

دانشنامهٔ فلسفهٔ استنفورد (۲)

ماکس شلر

زکری دیویس و آنتونی استاینباک

ترجمهٔ فرزاد جابرا الانصار



سرشناسه: دیوید، زاکاری دی. Davis, Zachary D

عنوان و ناشر: دیدار: ماکس شلر / زکری دیویس و آنتونی استاینباک؛

ترجمه فرزاد جابر الانصار.

مشخصات سر: تهران: نقیون، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: ۹۶ ص.

فروست: دانشنامه فلسفه است. مورد؛ ۲/ دیوید مجموعه مسعود علیا.

شابک: ۹۷۸۰۰۲۷۸۰۹۹۷

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا.

یادداشت: کتاب حاضر شامل مجموعه مفصلی است که از اینترنت

جمع‌آوری و ترجمه شده است.

یادداشت: واژه‌نامه.

یادداشت: کتابخانه: ص. ۸۵

یادداشت: نمایه.

موضوع: شلر، ماکس، ۱۸۷۴-۱۹۲۸ م

موضوع: Scheler, Max

شناسه افزوده: استاینباک، آنتونی ج.

شناسه افزوده: Steinbock, Anthony J

شناسه افزوده: جابر الانصار، فرزاد، مترجم

شناسه افزوده: علیا، مسعود، ۱۳۵۴ -

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۳ د ۹۸۴ ش / B۳۳۲۹

رده‌بندی دیویی: ۱۹۳

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۳۴۰۳۱۲۴

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Max Scheler

The Stanford Encyclopedia of Philosophy
Zachary Davis and Anthony Steinbock, 2011

این مجموعه با کسب اجازه از گردانندگان دانشنامه
فلسفه استنفورد (SEF) منتشر می‌شود.



انتشارات ققنوس

واقع خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری،

شماره ۱۱۱، تلفن ۴۰ ۸۶ ۴۰ ۶۶

دانشنامه فلسفه استنفورد (۲)

دبیر: مسعود علیا

مکس شلر

زکری دیویس و آنتونی استینباک

ترجمه فرزاد جابری‌الاسفندی

چاپ اول

۱۶۵۰ نسخه

پاییز ۱۳۹۳

چاپ پُرمان

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۷-۰۹۹-۲۷۸-۶۰۰-۹۷۸

ISBN: 978 - 600 - 278 - 099 - 7

www.qoqnoos.ir

Printed in Iran

۵۰۰۰ تومان

فهرست

۷	پیشگفتار دبیر مجموعه
۱۱	درآمد
۱۳	۱. خلاصه‌ای از سوانح احوال
۲۱	۲. معنای فلسفه و پدیدارشناسی
۲۷	۳. شخص‌گرایی ارزشی
۳۵	۴. دیگران، اجتماع و همبستگی
۴۷	۵. تجربه دینی
۵۷	۶. نظریه اجتماعی و سیاسی
۷۱	۷. انسان‌شناسی فلسفی و متافیزیک
۸۱	۸. ملاحظات پایانی
۸۵	کتابنامه
۹۱	واژه‌نامه انگلیسی به فارسی
۹۳	نمایه

پیشگفتار دبیر مجموعه

بسیاری از کسانی که در ایران به نحوی از انحا کار فلسفی می‌کنند و با فضای مجازی اینترنت نیز بیگانه نیستند نام دانشنامه فلسفه استنفورد^۱ را شنیده‌اند و به سبب این مجموعه کم‌نظیر بهره نیز برده باشند. این دانشنامه حاصل طرح نیکویی است که اجرای آن در سال ۱۹۹۵ در دانشگاه استنفورد آغاز شد. هم‌نان ادامه دارد. به لطف کمک‌هایی که گردانندگان این مجموعه از آن‌ها درخور ارشده‌اند، متن کامل تمامی مقالات این دانشنامه در اینترنت به رایگان برای اسان‌ترین شکل در دسترس خوانندگان علاقه‌مند قرار گرفته است.

نگاهی به ساختار و مندرجات مقاله‌ها، مرور کارنامه نویسندگان آن‌ها، که عموماً در حیطه کار خویش صاحب نام و تألیفات درخور اعتنا هستند، گواهی می‌دهد که با مجموعه‌ای خیراندنی مواجهیم. مجموعه‌ای که غالباً مدخل‌های مناسبی برای ورود به گستره‌های متنوع تأمل فلسفی به دست می‌دهد. به این اعتبار، می‌توان به جرئت گفت کسی که می‌خواهد اولین بار با مسئله یا مبحثی در فلسفه آشنا شود، یکی از گزینه‌های راهگشایی که پیش رو دارد این است که ابتدا به سراغ مدخل یا مدخل‌های مربوط به آن در این دانشنامه برود.

دانشنامه فلسفه استنفورد (به سرپرستی دکتر ادوارد ن. زالتا^۲)

1. *Stanford Encyclopedia of Philosophy* (SEP)

2. Edward N. Zalta

افزون بر این که پیوندی فراگیر میان فضای دانشگاهی و عرصه عمومی برقرار کرده، ویژگی‌های درخور توجه دیگری هم دارد. حجم بسیاری از مقاله‌های این دانشنامه چشمگیر است. ظاهراً دست نویسندگان در شرح و بسط کثیری از موضوعات و مباحث باز بوده است. دیگر این که در کنار مدخل‌های نام آشنا گاه به موضوعات و مسائل کم و بیش بدیعی پرداخته شده است که شاید در نظر اول ورودشان به دانشنامه‌ای فلسفی غریب بنماید و در عین حال خواننده را به بازاندیشی درباره دامنۀ تفکر فلسفی و نسبت آن با زیست جهان خویش فراخواند. کتابنامه‌های مندرج در پایان مقاله اخیر، که معمولاً به دقت تدوین شده‌اند، یکی از محسنات این دانشنامه است که به گونه ویژه به کار دانشجویان و محققانی می‌آید که می‌خواهند در زمینه‌ای خاص پژوهش کنند. این را هم نباید از نظر دور داشت که خاستگاه این دانشنامه به هیچ روی موجب نشده است که متفکران و مباحث فلسفه قاره‌ای نادیده گرفته شوند.

انتشار تدریجی این دانشنامه زبان فارسی و فراهم کردن امکان مواجهه شمار هرچه بیشتر از خوانندگان علاقه‌مند با آن، چه بسا استمرار همان غایتی باشد که مورد نظر بنیان این طرح بوده است. بر این اساس، در گام نخست انتخابی اولیه از میان چند صد مدخلی که در دانشنامه آمده است صورت گرفته و کار ترجمه آن‌ها به سعی مترجمانی که با این طرح همکاری دارند به تدریج پیش می‌رود. ترجمه کل دانشنامه البته غایتی بلندپروازانه است، به ویژه با توجه به این که هنوز همه مقاله‌های آن به نگارش در نیامده‌اند. با این حال، تلاش برای این است که، در صورت فراهم بودن شرایط، انتشار این مجموعه استمرار بی‌پایان و به سرنوشت مجموعه‌هایی دچار نیاید که آغازی چشمگیر داشته‌اند ولی دولتشان چندان پاینده نبوده است.

روال غالب این است که هر کدام از مدخل‌ها در یک مجلد منتشر شود، اما در مواردی که حجم یک مدخل از حداقل لازم برای این که به

هیئت مجلدی مستقل منتشر شود کم‌تر باشد، آن مدخل همراه با مدخل دیگری که با آن قرابت موضوعی دارد انتشار می‌یابد. به درخواست دکتر زالتا، نسخهٔ اساس ترجمه‌ها آخرین ویراستی خواهد بود که در بخش آرشيو دانشنامه درج شده است، و همین امر در چاپ‌های مجدد ترجمه‌ها مبنای قرار خواهد گرفت. در مرحلهٔ ویرایش، تمامی ترجمه‌ها سطر به سطر با متن انگلیسی مقابله خواهند شد تا عیار کار درخور این مجموعه باشد. در این میان تلاش می‌شود توازن شایسته‌ای میان احترام به سبک و زبان هر مترجم از یک سو و اقتضائات مجموعه از سوی دیگر به دست آید. طرح انتشار این مجموعه شاید فردی بوده باشد، اما اجرا و اتمام آن البته امری جمعی است و با تلاش مشترک و همراهی دوستانی میسر می‌شود که به این امر دل می‌سپارند. افزون بر ترجمانی که در این طرح همکاری می‌کنند، سپاس‌گزار دیگرانی هستم که مساعدتشان پشتوانهٔ اجرای شایستهٔ آن است. به‌ویژه از دکتر زالتا و سایر گردانندگان دانشنامه قدردانی می‌کنم که اجازه دادند مجموعهٔ حاضر به زبان فارسی منتشر شود. همچنین، باید یاد کنم از آقای پیر حسین زادگان، مدیر انتشارات ققنوس، که زمینهٔ اجرای طرح را فراهم کردند آقای دکتر سید نصرالله موسویان، که یاری بی‌دریغشان برای این مجموعه بسیار مغتنم بوده است؛ آقای احمد تهوری، مدیر روابط عمومی انتشارات که در تسهیل ارتباطات نقش مؤثری داشته‌اند؛ و آقای جهانگیر ملک‌محمدی و یکایک همکاران ایشان در بخش فنی انتشارات، که می‌کوشند این مجموعه با شکل و شمایلی درخور منتشر شود.

مسعود علیا

زمستان ۹۲